

The Eternal Dreams of Prof. Burton and Water of Taiwan

-The Life of Prof. Burton and His Fundamental Thought on Water supply systems-

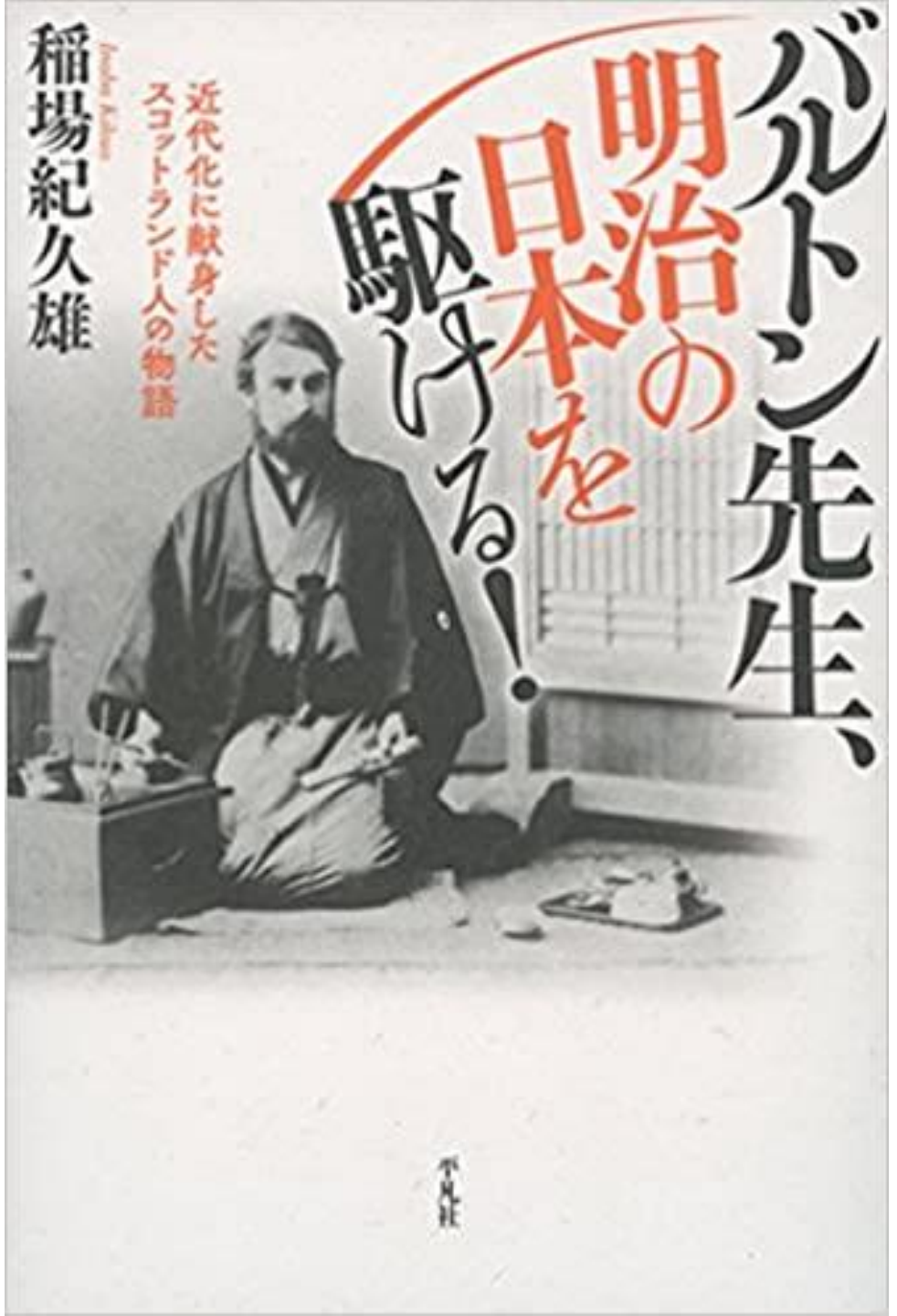
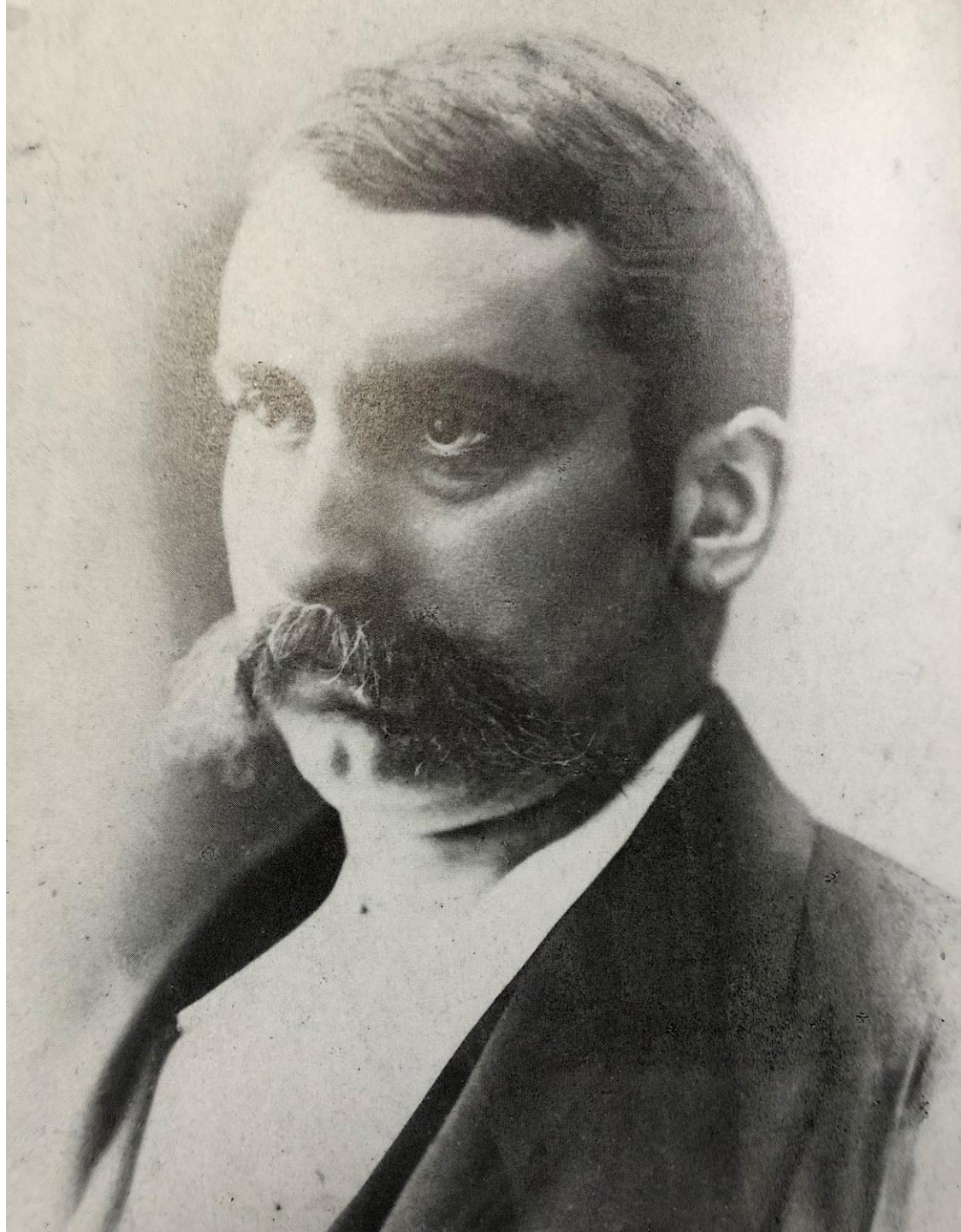
Kikuo INABA

Prof. Emeritus, Osaka Univ. of Economics

Shu-Ching TENG

Commentator on Life Culture, Translator

2020/09/25 in Taipei



Main content

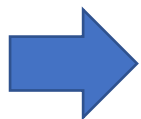
- (4)「The Philosophy on Water Supply Works of Prof. Burton」
- (5)「Prof. Burton collapsed in Taiwan」
- (6)「For the Protection of Water of Taiwan」in future。

Why did Prof. Burton come to Japan

- 1. He was brought up by his Benthamite parents
- 2. He became interested in seeing a Iwakura Mission at a hotel in Scotland.
- 3. He now considers this his life`s work



- He gave off his well-paying  JAPAN

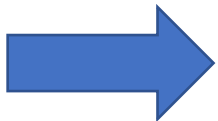


TAIWAN

Why did Prof. Burton come to taiwan

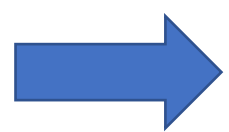
- 一、 Mr. Simpei Goto (後藤新平) entreated the cooperation for the reform on Public Sanitation in Taiwan to Prof. Burton.
- 二、 He could not neglect many persons in the dangerous environments.
- 三、 and Hamano had done their best and presented “Report of the Survey on the Sanitary Construction ”to the Director

For TAIWAN



Prof. Burton's thinking about water supply business

- 一、 Urban water supply is of high public interest and should not be privatized.
- 二、 the water supply issue match national and regional conditions.
- 三、 the promotion of happiness is due to the promotion of the health and the reduction of deaths.



This belief leads to the “health” philosophy of today’s WHO Charter.

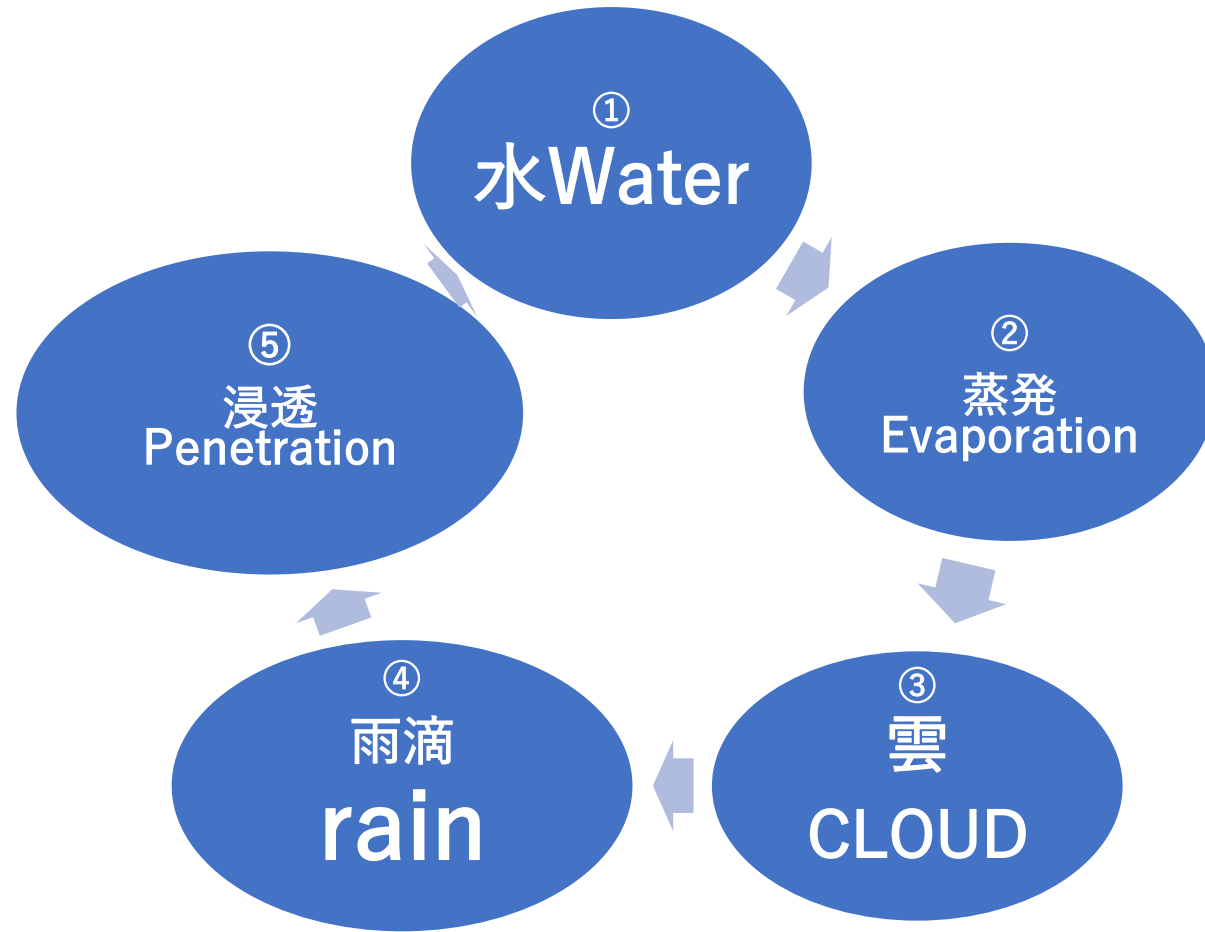
Results of protecting Taiwanese water

- Burton is committed to improving Taiwan's health regardless of nationality, Taiwan was able to resist the new **COVID-19** this year.

Prof. Burton's guardian [Water of Taiwan], which has always provided Taiwan with a high level of public health.

 Improving the standard of living in Taiwan

水循環 WATER CYCLE



有限資源
LIMITED



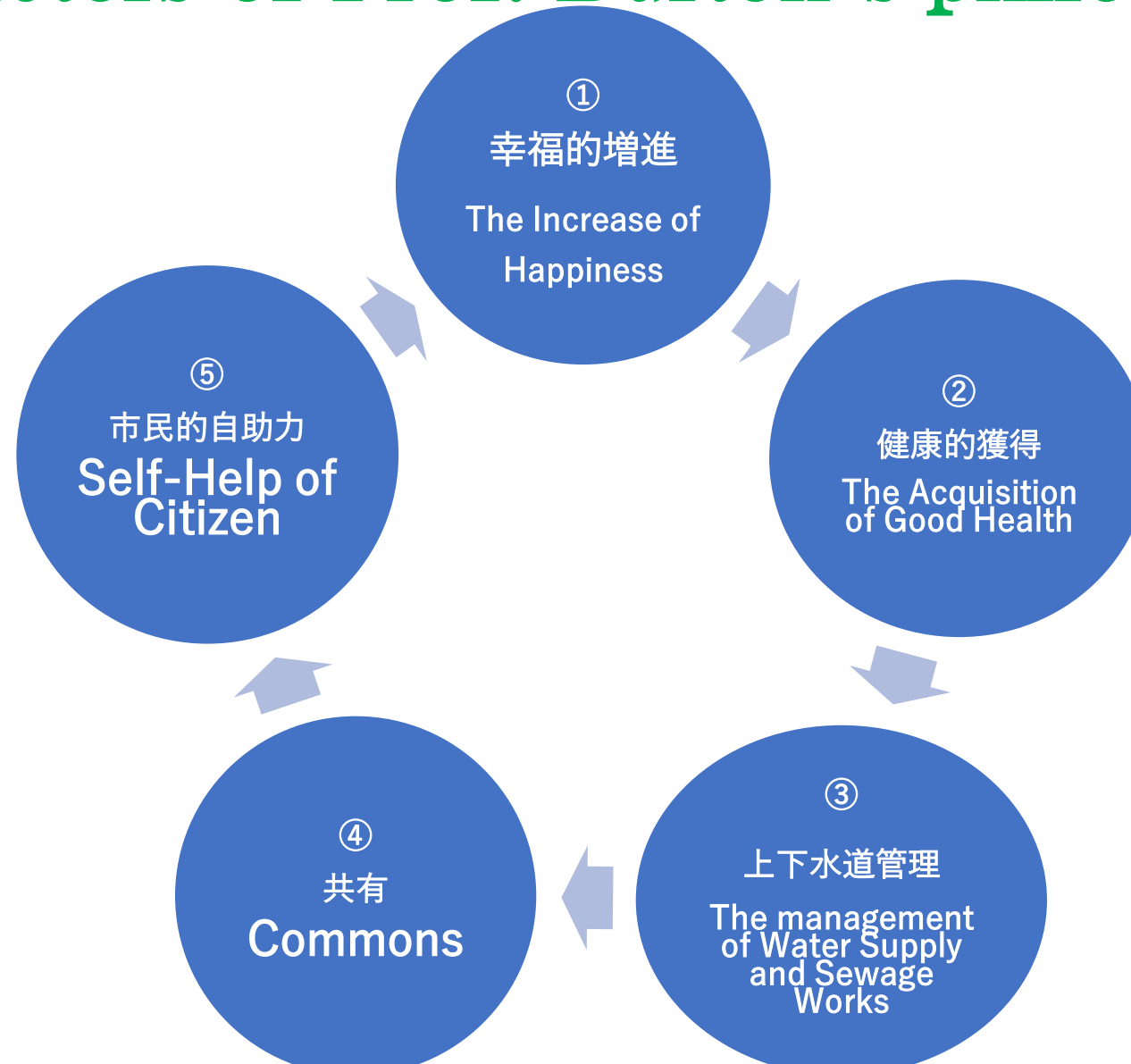
無限資源
UNLIMITED

5 Factors of Prof. Burton`s Philosophy (幸福 5 要素)

- ① The Increase of Happiness 幸福的增進
- ② The Acquisition of Good Health 健康的獲得
- ③ The management of Water Supply and Sewage Works 上下水道的管理
- ④ Commons 共有分享
- ⑤ Self-Help of Citizen 市民的自助力

巴爾頓先生水道事業哲學的5要素

5 factors of Prof. Burton`s philosophy



What is Eternal Dream of Prof. Burton

一、 Each person thinks the facilities of water supply and sewage works are COMMONS,

二、 which contribute to the increase of happiness and the acquisition of good health, The democracy is still alive in such society

三、 each person realizes there healthy management through his power of self-help.”

2020/08/20 Prof. Burton Anniversary



謝長廷
47 分鐘 ·

今天為了祭拜被尊稱為「台灣自來水之父」的巴爾頓先生，第一次到青山靈園，時常坐車從外面經過，但不曉得裡面這麼寬廣，在東京都心有這麼大片墓地真的難得，聽說不少政界名人例如乃木希典將軍、藝人市川圓十郎、甚至忠犬八公都葬在這裡，日本人注重衛生，環境綠化，種滿櫻花，乾淨又漂亮，不會令人有髒亂陰暗的聯想。



<https://www.facebook.com/141189546429/posts/10157484593131430/?d=n>

<https://www.cna.com.tw/news/aip/202008200381.aspx>



How is Taiwan's water protected?

- We, NPO Japan Association on Drainage and Environments, will set up the Taiwan Ai-sui(愛水) Association, make research presentations, and perform plays to raise interest in water.
- This allows citizens to oversee government water policies , safe and secure water supply."
- We will do our best to research about Prof. Burton, for example, translate Prof. Inaba's work and make it known to many people

Thank you for
your attention !!!

W.k.Burton

